



# ВѢТХІЙ ЗЯВѢТЪ

Кни́га  
Проро́ка софо́ніи.





## Глава 1.

**Д**ЛОВО ГДНЕ, ИЖЕ БЫСТЬ КЪ СОФОНІИ СЫНЪ ХУСИНЪ, СЫНЪ ГОДОЛИНЪ, АМОРИНЪ, ЕЗЕКІИНЪ, ВО ДНИ ІОСИИ СЫНА АМОНА, ЦАРЯ ІУДИИ. <sup>2</sup> Ѡскдѣніемъ да Ѡскдѣютъ всѧ ѡ лица земли, глеть гдѣ: <sup>3</sup> да Ѡскдѣетъ человеки и скотѣ, да Ѡскдѣютъ птицы небесныя и рыбы морскія, и да иже немогутъ нечестивѣи, и иже не беззаконныя ѡ лица земли, глеть гдѣ. <sup>4</sup> И прострѣ рѣкѣ моеи на іудѣ и на всѧ живущыя во іерлѣмѣ: и иже не ѡ мѣста сего иже не вѣла иже не иже не жреца со жрецѣми, <sup>5</sup> и поклоняющихся на покровѣхъ вѣнствѣхъ неба и кленущихъ гдемъ и кленущихъ царемъ своимъ, <sup>6</sup> и оукланяющихся ѡ гдѣ и не иже не гдѣ и не иже не гдѣ. <sup>7</sup> Оубоите ѡ лица гдѣ бѣ, зане елиѣ день гдѣ, ѣко оубо гдѣ жерте свои и оубо званныя свои. <sup>8</sup> И бдетъ въ день жертвы гдѣ: и ѡмщѣ на кнѣзи и на домъ царскій и на всѧ ѡбличеныя во ѡбличеніи чуждѣ, <sup>9</sup> и ѡмщѣ ѣвѣ на всѧ предвѣдныя въ день той, исполняющыя храмъ гдѣ бѣ своего нечестіемъ и лѣстїю. <sup>10</sup> И бдетъ въ день ѡнъ, глеть гдѣ, гласъ вопла ѡ братъ иже боиющихся и плачь ѡ вторыхъ и оутрѣне вѣліе ѡ холмѣхъ. <sup>11</sup> Плачѣте, живущіи въ посѣщеніи, ѣко оубо подобна всѣмъ людемъ ханаанъ, и потребѣша всѣмъ величавущимъ сребромъ. <sup>12</sup> И бдетъ въ той день, иже ѡмщѣ іерлѣма со свѣтѣльникомъ и ѡмщѣ на мѣжи не радѣхъ ѡ стражехъ своихъ, глаголющыя въ сердцахъ своихъ: не имать бѣга оутворити гдѣ, ниже имать ѡсломѣти. <sup>13</sup> И бдетъ сила ихъ въ расхищеніе и дома ихъ въ разореніе: и созиждутъ жилища и не имутъ пожити въ нихъ, и насадятъ виноградъ и не имутъ пити вѣна ихъ: <sup>14</sup> ѣко елиѣ день гдѣ великій, елиѣ и скорѣ сѣлѣ, гласъ дне гдѣ горекъ и жестоко оученикъ. <sup>15</sup> Силенъ день гдѣ день той, день скорби и нужды, день безгѣла и исчезновеніа, день тмы и мрака, день ѡблѣка и мглы, <sup>16</sup> день трыбы и вопла на грады твердыя и на оуглы вышкіа. <sup>17</sup> И ѡкорелю человекѣ, и поидутъ ѣко слѣпи, зане гдѣ прегрѣшиша, и иже не крѣвь ихъ ѣко переть,

и плѡти ѣхъ ѿкъ лѣна: <sup>18</sup> и серебрѣ ѣхъ и златѣ ѣхъ не возмѡжетъ и зѣти  
ѣхъ въ дѣнь гнѣва гдѣа, и ѡгнемъ рвенїа ѡгъ поадѣна бѣдетъ всѧ землѧ:  
занѣ окончанїе и тцанїе сотворїтъ на всѧ живѡщыа на землѣ.



## Глава 2.

**О**бери́телеа и́ сважн́телеа, ꙗзы́къ ненака́занный, <sup>2</sup> прѣжде нѣже бы́ти вѣмъ ꙗкоже цвѣтъ мно́годо́щъ въ дѣнь, прѣжде нѣже прѣити на вы́ гнѣвъ гд̑ню, прѣжде нѣже прѣити на вы́ днѹ ꙗрости гд̑ни. <sup>3</sup> Взыщи́те гд̑а, вси́ смире́ннии земли́, ꙗко ꙗкоже содѣвѣ́йте и́ правды́ взыщи́те, (взыщи́те крѣ́пости) и́ ѿвѣща́йте ѿ, ꙗко да покрѣ́титеа въ дѣнь гнѣва гд̑на. <sup>4</sup> Занѣ́ га́за расхи́чена бѣдетъ, и́ а́скало́нъ во и́счезнове́нїе бѣдетъ: и́ азѡ́тъ въ полѣднѣ ѿвѣржетсѣа, и́ а́скаро́нъ и́скоренѣ́тсѣа. <sup>5</sup> Го́ре живѣ́щымъ на о́у́жнѣ мо́рстѣмъ, прише́льцы крѣ́пости: сло́во гд̑не на вѣ́зъ, хана́ане, земли́ и́нопле́мѣннико́въ, и́ погублю́ вы ѿ жи́лицъ: <sup>6</sup> и́ бѣдетъ крѣ́тъ па́житъ стада́мъ и́ ѡгра́да ѡвца́мъ, <sup>7</sup> и́ бѣдетъ о́уже мо́реко́е ѡста́внымъ до́мъ і́дана: на нѣхъ пожнѣ́ютъ въ до́мѣхъ а́скало́ннѣхъ, къ вѣ́черѣ вни́ти ѣмѣтъ ѿ лица́ сыно́въ і́данныхъ, ꙗко прише́ти ѣхъ гд̑ь бѣ́тъ ѣхъ и́ возврати́ти плѣ́нъ ѣхъ. <sup>8</sup> Слы́шахъ поноше́нїа мѡ́лѣа и́ ѡкорѣ́ны сыно́въ а́ммѡ́ннѣхъ, ѡ́ нѣхъже поноша́хъ лю́демъ мо́имъ и́ велича́хъ на предѣ́лы моѡ́. <sup>9</sup> Се́гѡ ра́ди живѣ́ ѡ́зъ, глѣтъ гд̑ь сѣ́лъ, бѣ́тъ и́ле́въ: занѣ́ мѡ́авъ ꙗко содо́ма бѣдетъ, и́ сынове́ а́ммѡ́ннѣхъ ꙗко гомо́рра, и́ дама́скъ ѡста́вленъ ꙗко сто́гъ гд̑мѣннѣхъ и́ разорѣ́нъ во вѣ́къ: и́ прочѣ́и лю́ди мо́ихъ расхи́таѣтъ ѿ, и́ ѡста́ви́и ꙗзы́ка мо́его наслѣ́даѣтъ ѣхъ. <sup>10</sup> Се́ѣ ѣмъ за дога́женїе ѣхъ, занѣ́ поносе́ша и́ возвели́чашасѣа на лю́ди гд̑а вседе́ржнїтелеа. <sup>11</sup> І́звѣ́тсѣа гд̑ь на нѣхъ и́ потре́бнѣтъ всѣ́а бо́ги ꙗзы́ко́въ земны́хъ: и́ поклѡ́натсѣа ѣмѣ́ кѣ́ждо ѿ мѣ́ста сво́его, вси́ ѡ́строви ꙗзы́честѣ́и. <sup>12</sup> И́ вы́, мѡ́ри, ꙗ́звеннѣ ѡ́рѣ́жемъ мо́имъ бѣ́дете. <sup>13</sup> И́ простре́тъ рѣ́къ своѡ́ на сѣ́веръ и́ погубѣ́тъ а́ссѣ́рианна, и́ положи́тъ нѣ́негѡ́ во и́счезнове́нїе безво́дно, ꙗко пѣ́стыню: <sup>14</sup> и́ пожнѣ́ютъ посре́дѣ́ ѣ́а ста́да и́ вси́ свѣ́рїе земны́и, и́ хамеле́оны и́ ѣ́же въ гнѣ́здахъ ѣ́а во гнѣ́здаѣ́тсѣа: и́ свѣ́рїе возвы́ютъ въ разсѣ́лнѣхъ ѣ́а, и́ бра́нове во вратѣ́хъ ѣ́а, занѣ́ ке́дръ возноше́нїе ѣ́а. <sup>15</sup> Се́ѣ гра́дъ презѡ́рливѣ́й, живѣ́и на ѡ́повѣ́нїи, глаго́лаи въ сѣ́рдцы сво́емъ: ѡ́зъ ѣ́мъ, и́ нѣ́тъ по мнѣ́ ѣ́ще: ꙗ́ко бы́тъ во

нѣчезновѣніе, пѣжитъ свѣрѣмъ; вѣѣкъ мнмоходѣи иквозѣ ѣго позвѣждетъ и  
воздѣнѣетъ рѣцѣ ивои.



### Глава 3.



, свѣтлый и избавленный граде, голубице! <sup>2</sup> Не оуслыша гласа, не пріѡтъ наказаніѡ, на гдѡ не оупова и кз бгѡ своемѡ не приближисѡ. <sup>3</sup> Внѡзи ѡгнѡ въз немз, ѡкѡ львы рыкающе, сдѡи ѡгнѡ ѡкѡ волцы арабійстѡи, не ѡставляхѡ на оутро. <sup>4</sup> Пророцы ѡгнѡ вѣтронѡцы, мѡжѡе презорливѡ: свѡщеницы ѡгнѡ исквернѡтъ сѡлѡ и нечествѡютѡ въз законз. <sup>5</sup> Гдѡ же прѡвнз посреде ѡгнѡ и не имѡтъ сотворѡти неправды: оутро оутро дѡстѡ сдѡз свѡи въз свѣтъ: и не оукрѡисѡ, и не вѣстѡ неправды во истѡзаніи, ниже въз рѡспри ѡбѡды. <sup>6</sup> Въ растлѣніе низложѡхъ величѡвыѡ, исчезѡша оугли ѡхъ: ѡпѡстошѡ пѡти ѡхъ всемѡ, ѡже не прохѡдитѡ: исчезѡша градѡи ѡхъ, занѡже ни ѡдѡномѡ быти, ни жѡти. <sup>7</sup> Рѣхъ: ѡбѡче оубѡйтѡ мене и прѡимѡте наказаніе, и не имѡте потрѡбитѡсѡ ѡ ѡчию ѡгнѡ, за всѡ ѡлика ѡмѡстѡхъ на немз: гѡтѡбисѡ, оутренюи, истѡлѣ все листвѡе ѡхъ. <sup>8</sup> Бегѡ рѡди потерпи мене, глѡтъ гдѡ, въз дѡнь воскрѡніѡ моегѡ во свидѣтельство: занѡ сдѡз моѡ въз ѡнѡмѡца ѡзыковз ѡже прѡитѡ царѡи, ѡже излѡитѡ на нѡ гнѣвз моѡи всѡ, гнѣвз ѡроути моеѡ: занѡ ѡгнѡмз рѡніѡ моегѡ поадѡна бѡдетѡ всѡ землѡ. <sup>9</sup> ѡкѡ тогда ѡбращѡ кз людемз ѡзыкз въз рѡдз ѡгнѡ, ѡже призываетѡ: всѣмз имѡ гдѡе, работѡти ѡмѡ подѡ ѡгомз ѡдѡнѡмз. <sup>10</sup> ѡ концѡ рѣкз ѡдѡпикѡхъ прѡимѡ молѡщѡмѡ мѡ, въз разсѡннѡхъ моѡхъ прѡнесѡтъ жѡртѡвы мнѣ. <sup>11</sup> Въ дѡнь ѡнз не имѡши постыдѡитѡсѡ ѡ всѣхъ начинѡніи твоѡхъ, имѡже нечѡстѡвалз ѡи въз мѡ: ѡкѡ тогда ѡнмѡ ѡ тебе оукорѡзны досѡжденіѡ твоегѡ, и кѡтомѡ не имѡши прѡложѡти величѡитѡсѡ на горѣ сѡтѡи моѡи. <sup>12</sup> И ѡставляю въз тебе люди крѡтѡки и смиренѡи, и бѡдѡтъ благоговѣти ѡ имени гдѡи <sup>13</sup> ѡстѡнцы иѡлѡвы, и не сотворѡтъ неправды, и не возгѡлѡютѡ сѡетѡнѡхъ, и не ѡбращѡтѡсѡ въз оутѣхъ ѡхъ ѡзыкз льстѡвз: занѡ тѡи пожнѡютѡ и оугнѡздаѡтѡсѡ, и не бѡдетѡ оустрашѡи ѡхъ. <sup>14</sup> Рѡдѡисѡ, дѡи сѡѡнѡва, сѡлѡ, проповѣдѡи, дѡи иѡрѡнѡва, веселѡсѡ и прѡдѡкращѡисѡ ѡ всегѡ сѡрдѡца твоегѡ, дѡи иѡрѡнѡмѡлѡ:

<sup>15</sup> Ѡ́аѣѣ гдѣ неправды твоѣ, ѡзбави азъ тѣхъ ѣсть ѡзъ рѣкъ вѣлѣтъ твоѣхъ: воцрѣнѣи гдѣ посредеѣ тебѣ, ѡ не ѡзрѣши сла кѣтомъ. <sup>16</sup> Во время ѡно речеѣтъ гдѣ ѡбѣщанѣ: держи, ѡмѣне, да не ѡслабѣютъ рѣцѣ твоѣ. <sup>17</sup> Гдѣ бѣтъ твоѣ въ тебѣ, силенъ ѡбѣтъ тѣхъ, навѣдеѣтъ на тѣхъ вѣсѣліе ѡ ѡбѣнѣтъ тѣхъ въ любѣи своѣи, ѡ возвѣсѣнѣи ѡ тебѣ во ѡбѣсѣнѣи, ѡакъ въ дѣнь прѣзѣнѣи. <sup>18</sup> ѡ ѡбѣрѣ ѡтѣрѣнѣи твоѣ: гѣре, кѣтѣ прѣимѣтъ наѣнь поношѣнѣи; <sup>19</sup> Сѣ, ѡзъ ѡтѣворѣ въ тебѣ тебѣ рѣдѣ, глѣтъ гдѣ, во время ѡно: ѡ ѡбѣ ѡбѣсѣнѣи ѡ ѡбѣсѣнѣи прѣимъ, ѡ положъ ѡ въ похвалѣнѣи ѡ ѡбѣнѣты по вѣсѣи землѣ. <sup>20</sup> ѡ поѣтыдѣи во время ѡно, ѣгда добѣрѣ вѣмъ ѡтѣворѣ, ѡ во время, ѣгда прѣимъ вѣ: занѣ дѣмъ вѣ ѡбѣнѣты ѡ въ похвалѣнѣи во вѣсѣхъ лѣдѣхъ землѣ, вѣгда возвѣраѣи мѣ плѣнѣнѣи вѣше прѣдъ вѣмѣ, глѣтъ гдѣ.

